



# בתוך בועת ספר הערב

ראע לפני שבוע הספר: דוויד ג'רומסן חוזר לסיפורים שקראו לו הוריו לפניו  
השינה, ולאלה שקרוא לילדיו בנסיבותיהם. טור מיוחד ל"ז ימים"

השפה גם היא חילק חזוב מאותה "הרשה" שמעניק לנו היספור. יש משחו בקריאה בkowski לילדיים שהופכת את השפה שכח כתוב בספרור – ואפילו היא שפה יומיומית ופשטונית ביותר – לדבר מה אחר. הילד חש לפטען, גם בעלי שיבין זאת, שהמילים שהוא שומע כאן הן מפות להוויה מיוחדת ו"דקה" יותר מזו שהוא רגיל לה בדיאלוג הרגיל שלו ענורויו ועם חבריו. חושיו מתחדרדים גם אל אוצר המילים החדש – שלרוב הוא שונה במשחו מזה המוכר לו בבית ובגן. לעיתים מופיעה בסיפור ממי שהילד אינו מבין אותה. אפשר שהוא ישאל מה הפירוש שלו, ואפשר שיקשיב לצליל שלא החדרש, ויטעם אותה ביןו לבינו. אני זכר: בסיפורים שחורי קרוא לי בילדותי היו לא פעם מילים שלא הבנתי. אם לא שאלותיהם, הנהו נשארות תלויות ומונצחות בחלל החדר עוד דקוט.

**והומור, במלובן:** האפשרות לצחוק ביחד, להיסחף כולם של השכבה אחרת מצחיקה, פרועה, כמעט אונרכיסטי (מנקודת מבטה של המציגות המוכרת לילדי היכולת להתענג - יזרד - על שבירות הכללים, על היפוכים של זווית וראיה, על הדగוג של כל מה שהוא נוקשה וחמור, על ההזמנה להשתולחות משותפת, להשתנות משותפת). לא פעם, בתוך סופה של צהלה שכואת, יכול הילד להציג ולראות את אבא שלו כפי שהוא בגילו שלו, ילד קטן, פרוע...

בשאני כותב סייפור לילדים, אני תמיד ווכך שארתי אותם רגעים מתחוקים של הקריאה לפני השינה, בא דרגע שבו אבא או אמא מכבים את האור, ובוחדר משטו שקט ומתחילה ממשלת הלילה. הלילה מפחד, יש בו תלומות, וסיטוטים, וקשה לילד להבין איך ייתכן שהחולום שהוא חולם הוא רק שלו, ושאייש אינו יכול להרכיב לתוכו חלום מפחדו שלו ולחלץ אותו ממש.

**והלילה הוא גם חושך, וצללים.** שרול חולצה משטולשל מהכיסא נראת כמו נחש או דרק של פיל. תמונה נראית כמו זה גדור פעור. קרולותיהם של שאר בני הבית - שימושיים בעיטוקיהם - נשמעים ומהדרדים באופן אחד. וגם כשהוקולות הללו נעימים ונוסכים תחושת בית ומגן, אפשר שהילד חווה לפטע רגש מוזר ועומום של עולם שלם, המתקיים בלבדיו.

**לפניהם בפה שניות**, ב-21 בדצמבר, השכבה לישון את בני יונתן, שהוא או בן שלוש, ואמרתי לו שהלילה הוא הלילה האחרון ביותר בשנה. אחר כך כיסיתי אותו, נתתי לו "נשיקת לילה טוב", ביבתי את האור ופניתי לענייני. בשעה השחר, כשדק האיר האור הראשון, פרץ יונתן לחדר שלנו, של חוריו, מיזוח וסועו כלו, וצעק: "זה עבר, הלילה הוה נגמר!" ואני יכולתי רוק לשער מה עבר עליו בכל השעות הלילתיות, ואיך פחד שהלילה לא יגמר, ושהשמש לא תזרה... לנו, למבוגרים, יש כבר ניסיון, וביחסן (אשלית) באשר לסודרי העולם ולהזקי הטבע אבל הילד אין שום מגן מפני הקיטום עצמו. שום דבר איננו מובן מalto'ו גביו. הארמה תמיד קצת רועדת מתחת לרגליו, ו/orית המשמש היא פלא מתחרש. במונחים היה בני כמו אדים הראשונים, שעליים מספרת האנדה היהודית, שכאשר החל העולם להחשייך בערכו של היום הראשון אחוריו היבראן, הוא נתקף אימה, והוא בטוח שבשל חטאינו אלהים מחשייך ומשמיד את העולם.

**הבנייה של הילד אל הלילה** היא במובן מה יצאה למסע, ואני תמיד מקווה שהסיפור שספרתי לו ילודה אותו מעט בצתתו למסע זהה, שייהי כמו מזכרת נעימה ומוגנת שהוא לוקח איתו לדרך, כמו נשיקה בלחין.

לילה טו  
דוויד גראופס

**ה** הנה סיום בcut לקורא את הספר לילדך, השכבת אותו לישון ונפרות ממנה - ומעולם הילרות שאופף אותו - למשך הלילה. אינני יודע אם קראת לו ברצון ובשמחה, ומתוך נבונות לצרול עם הילד אל תוך הטיפוח. אולי היה לך קשה לחתפנות מעיטוקך ולש��ע למשך רגעים ארוכים בתוך סיידים. כהזהה, אני זוכר חוותיכם כאלה וגם כאלה, אבל כמעט בכל פעם שקראתו לילדך סיפורים לפניו השינה, הרגשתי עד כמה הרוגעים הללו מיוחדים ושונים במחותם מזו המציאות של שעות היום האחרות.

**אם בשעות היום האחרות יש לא פעם תחושה של "תכליתיות"** שמקניתה לילד ולהורה צוות לקבץ חיצוני, טובעני וلحוך ("עשה כך", "אל תעשה כך", "למה לא עשית...", "דבוחת לי ש...", "אם לא תעשה, אז...") הנה הסיטואציה המיחודה של קריית הספרות-שלפניהם השינה יוצרת מעין בריאות, בו של קרבה ורודך, שבתוכה יכולים המתהווים הבלתי נמנעים האלה לסגת מעצמם, להתפונג, ושני השותפים לסיפור – ההורה והילד – זוכים כאן להודמנות לhogei ביחיד אל מקומם ראשוןוני ועומז בתוכם, וגם בקשר שלהם זה עם זה.

**הילד יושב**, או שוכב בmittah, לצד אביו או אמו. הוא חש את חום גופם, מריחתם, והוא שומע את קולם. מרגע שמתחיל להתגונן באופן עצמאי המצביעים הווים, "הקול של הסיפור", כבר נערך הילד בתוכו ל＇מעבר אל המציאות האחרית, אל הממד של הסיפור. מניסיוני - הילד וכחורה - אני יודע שכבר מגיל צער מר מאד יلد מזהה שהחבר שהורה מספר לו כתעת הוא סיפור ולhalbידיל מכל סוג אחר של מידע שהוא מעביר לו). והרי כאשר אנו מספרים לילדיינו סיפור, גם משוחו בнерעטמןו משתנה. הקול שלנו, האינטונציה, האווירה שאנו משרים סביבנו. והילד חש מיד: פה נפתחת מציאות חדשה, כסם מתחולל.

בעוולמו שלג, הרי שכעת אנו מוחמנים – עם ילדנו – אל תוך  
עולם אחר, שאינו "רק של החורה" או "רק של הילד", אלא  
מקום שבו שניינו, יחד, שוהים במעמד מיוחד של אורותיהם, של  
תירירים במשמעותם.

**הפיירור הוא מעין "מקום"** שבו יש לגיטימציה לדברים שלא תמי  
ולא בכל בית, וקיימים לביטוי: דמיון ופנטזיה, למשל. אלו כמובן אוחכויות לגלגול  
שיש לילדיינו ומיון מפתחה, אבל בודך כלל אנחנו מעודדים זאת רק עד גבול  
מסויים", אותו גבול שאיננו מפריע להתנהלות ה"תקינה" והתכליתית של  
סדר היום של הילד, ובעיקר – שלנו. והנה, הודות לסיפור נפרעים סורי עולם  
– וווקא בחסותם המוגננת של החורדים: המציאות המוכרת, זו שלדים חווים  
אותה לא פעם כנוקשה ומגבילה ושרירותית, מתחילה להתמוסס, להימהל ביד  
של דמיון ואגדה והלום. פתאום הכל אפשרי. גם אם הסיפור עוסק בעניינים  
מוניים ומוניים לילד, קורנת מתוכו לא פעם אפשרות של קיום אחר, של רוח  
אחרת להומצא בעולם, לנעת בו.

**תמונה מתמשכת של הילך** היא מילא סובייקטיבית וסבירידית מאור, ועליו להשיקע מאמץ רגשי ושבילי גדור בהתקמתה וב"כבלתה" לחוק ולמוסכמות שמקתייבת לו שכיבתו. כיוון שהחוקים והמוסכמות האלה סותרות פעם את תחומי הרשות, מעיקים וגם מאימים עליו, יש בעבורו הקלה גדרולה ב"התמונות" הזאת אל תוך עולם דמיוני שהסיפור מזמין. ואם הילך חסם הזרע – האהרים בעיניו על אכיפת חוק המציגות – יכולים להיות לו שותפים לאותה "פריעת חוק", לאוთה היסכמת צוהלת ומטענת, הרי שהחוות שלו מתעצמת עד יתר. וכמו כן, גם אנחנו, החורים, יכולים להשתחרר ברגע כאלה, לדיסחה, להזכיר ברגש מזוק ונכוף, שהשכנו שאבד לנו מזמין.